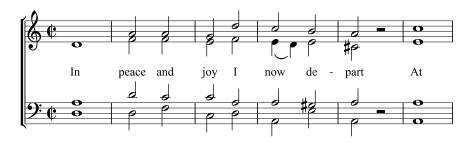
#### In Peace and Joy I Now Depart 85.847.7

*Mit Fried und Freud ich fahr dahin* Martin Luther, 1524 Tr. Leonard Woolsey Bacon, 1884, alt. **Mit Fried und Freud** *Geystliche gesangk Buchleyn* Wittenberg, 1524 Arr. Friedrich Layriz, 1854, alt.









- 2 'Tis Christ that wrought this work for me, My faithful Savior,
  Whom Thou hast made mine eyes to see By Thy favor.
  Now I know He is my life, My help in need and dying.
- 3 Him Thou hast unto all set forth Their great Salvation
  And to His kingdom called the earth, Ev'ry nation,
  By Thy dear and wholesome Word, In ev'ry place resounding.
- 4 He is the Hope and saving Light Of lands benighted;
  By Him are they who dwell in night Fed and lighted.
  He is Israel's Praise and Bliss, Their Joy, Reward, and Glory.

Martin Luther wrote "In Peace and Joy I Now Depart" ("*Mit Fried und Freud ich fahr dahin*") in 1524 as a metrical setting of Luke 2:29–32, the Nunc Dimittis, sung by Simeon upon seeing the infant Christ in the temple. The occasion for writing was probably the Feast of the Purification of Mary and the Presentation of Our Lord (February 2), the liturgical commemoration of the events of Luke 2:22–39. In later hymnals, "In Peace and Joy I Now Depart" was consistently given as a hymn for the Presentation.

The melody appeared with the text in Johann Walter's polyphonic hymn collection, *Geystliche gesangk Buchleyn*, Wittenberg, 1524. It was probably written by Luther himself. The form of the melody provided here is that found in Valentin Babst, *Geystliche Lieder*, Leipzig, 1545.

The translation here provided is that of Leonard Woolsey Bacon, *Dr. Martin Luther's Deutsche Geistliche Lieder*, 1884, as slightly altered for *The Lutheran Hymnal*, 1941, in which "In Peace and Joy I Now Depart" is found as #137. I have made one further alteration, changing "And" to "My" at the beginning of the last line of the first stanza.

The text and music engraving here provided are offered with the prayer that they may serve for the edification of Christian people everywhere. They may be freely used and reproduced for any purpose whatever. For more information, visit the Free Lutheran Chorale-Book at:

lutheranchoralebook.com

# The Free Lutheran Chorale-Book *presents*

# In Peace and Joy I Now Depart

by

## Martin Luther

and translated by

### Leonard Woolsey Bacon

published in

Davenport, Iowa 2014